

Rely+On™ PeraSafe™

LANXESS

Desinfectante de Alto Nivel para Productos Sanitarios
Para uso en instrumental médico invasivo y no invasivo

Aplicaciones e instrucciones de uso

Estas instrucciones de uso deben ser leídas junto a la etiqueta del producto y la ficha de datos de seguridad.

Las soluciones de Rely+On™ PeraSafe™ se utilizan en endoscopios rígidos y flexibles, catéteres, transductores y otros compuestos termolábiles y material. Para una lista de aprobaciones del fabricante, contacte con su representante local.

No debe utilizarse en materiales contruidos de cobre, latón, acero suave, caucho natural, caucho de nitrilo, cepillos de cerdas dentales naturales o caucho EPDM.

Use siempre protección ocular adecuada cuando maneje el polvo y soluciones de Rely+On™ PeraSafe™. Cuando se prevea contacto con el polvo, asegure una ventilación adecuada y/o protección respiratoria (p. ej. máscara quirúrgica).

Las soluciones de Rely+On™ PeraSafe™ se pueden utilizar hasta para 20 inmersiones o 12 horas, lo que se alcance primero.

Los instrumentos deben ser pre-limpiados a fondo con un detergente médico de pH neutro para eliminar toda la suciedad visible, seguido de un minucioso enjuague con agua para eliminar todo el detergente antes de la desinfección con Rely+On™ PeraSafe™. Asegurar que todas las superficies de los equipos están en contacto con la solución.

Los instrumentos muy sucios pueden dar una degradación más rápida del nivel de ácido peracético presente, lo que puede dar lugar a una reducción del número máximo de inmersiones.

Composición: sustancia activa, ácido peracético, generado in-situ (c. 0,25% p/v a 16,2 g/litro); surfactantes; inhibidores de corrosión; excipientes.



El producto Rely+On™ PeraSafe™ debe almacenarse en el contenedor original sellado, preferiblemente a temperaturas que no superen los 25°C y 60% de humedad relativa. El almacenamiento por períodos cortos a temperaturas no superiores a 30°C y 65% de humedad relativa no afectará al rendimiento del producto.

Prepare únicamente a la concentración indicada en la etiqueta de 16,2 g/litro. NO preparar soluciones más concentradas para su dilución posterior.

Rely+On™ PeraSafe™

LANXESS

Desinfectante de Alto Nivel para Productos Sanitarios
Para uso en instrumental médico invasivo y no invasivo

Aplicaciones e instrucciones de uso

Estas instrucciones de uso deben ser leídas junto a la etiqueta del producto y la ficha de datos de seguridad.

Las soluciones de Rely+On™ PeraSafe™ se utilizan en endoscopios rígidos y flexibles, catéteres, transductores y otros compuestos termolábiles y material. Para una lista de aprobaciones del fabricante, contacte con su representante local.

No debe utilizarse en materiales contruidos de cobre, latón, acero suave, caucho natural, caucho de nitrilo, cepillos de cerdas dentales naturales o caucho EPDM.

Use siempre protección ocular adecuada cuando maneje el polvo y soluciones de Rely+On™ PeraSafe™. Cuando se prevea contacto con el polvo, asegure una ventilación adecuada y/o protección respiratoria (p. ej. máscara quirúrgica).

Las soluciones de Rely+On™ PeraSafe™ se pueden utilizar hasta para 20 inmersiones o 12 horas, lo que se alcance primero.

Los instrumentos deben ser pre-limpiados a fondo con un detergente médico de pH neutro para eliminar toda la suciedad visible, seguido de un minucioso enjuague con agua para eliminar todo el detergente antes de la desinfección con Rely+On™ PeraSafe™. Asegurar que todas las superficies de los equipos están en contacto con la solución.

Los instrumentos muy sucios pueden dar una degradación más rápida del nivel de ácido peracético presente, lo que puede dar lugar a una reducción del número máximo de inmersiones.

Composición: sustancia activa, ácido peracético, generado in-situ (c. 0,25% p/v a 16,2 g/litro); surfactantes; inhibidores de corrosión; excipientes.



El producto Rely+On™ PeraSafe™ debe almacenarse en el contenedor original sellado, preferiblemente a temperaturas que no superen los 25°C y 60% de humedad relativa. El almacenamiento por períodos cortos a temperaturas no superiores a 30°C y 65% de humedad relativa no afectará al rendimiento del producto.

Prepare únicamente a la concentración indicada en la etiqueta de 16,2 g/litro. NO preparar soluciones más concentradas para su dilución posterior.

Rely+On™ PeraSafe™

LANXESS

Desinfectante de Alto Nivel para Productos Sanitarios
Para uso en instrumental médico invasivo y no invasivo

Aplicaciones e instrucciones de uso

Estas instrucciones de uso deben ser leídas junto a la etiqueta del producto y la ficha de datos de seguridad.

Las soluciones de Rely+On™ PeraSafe™ se utilizan en endoscopios rígidos y flexibles, catéteres, transductores y otros compuestos termolábiles y material. Para una lista de aprobaciones del fabricante, contacte con su representante local.

No debe utilizarse en materiales contruidos de cobre, latón, acero suave, caucho natural, caucho de nitrilo, cepillos de cerdas dentales naturales o caucho EPDM.

Use siempre protección ocular adecuada cuando maneje el polvo y soluciones de Rely+On™ PeraSafe™. Cuando se prevea contacto con el polvo, asegure una ventilación adecuada y/o protección respiratoria (p. ej. máscara quirúrgica).

Las soluciones de Rely+On™ PeraSafe™ se pueden utilizar hasta para 20 inmersiones o 12 horas, lo que se alcance primero.

Los instrumentos deben ser pre-limpiados a fondo con un detergente médico de pH neutro para eliminar toda la suciedad visible, seguido de un minucioso enjuague con agua para eliminar todo el detergente antes de la desinfección con Rely+On™ PeraSafe™. Asegurar que todas las superficies de los equipos están en contacto con la solución.

Los instrumentos muy sucios pueden dar una degradación más rápida del nivel de ácido peracético presente, lo que puede dar lugar a una reducción del número máximo de inmersiones.

Composición: sustancia activa, ácido peracético, generado in-situ (c. 0,25% p/v a 16,2 g/litro); surfactantes; inhibidores de corrosión; excipientes.



El producto Rely+On™ PeraSafe™ debe almacenarse en el contenedor original sellado, preferiblemente a temperaturas que no superen los 25°C y 60% de humedad relativa. El almacenamiento por períodos cortos a temperaturas no superiores a 30°C y 65% de humedad relativa no afectará al rendimiento del producto.

Prepare únicamente a la concentración indicada en la etiqueta de 16,2 g/litro. NO preparar soluciones más concentradas para su dilución posterior.

Rely+On™ PeraSafe™

LANXESS

Desinfectante de Alto Nivel para Productos Sanitarios
Para uso en instrumental médico invasivo y no invasivo

Aplicaciones e instrucciones de uso

Estas instrucciones de uso deben ser leídas junto a la etiqueta del producto y la ficha de datos de seguridad.

Las soluciones de Rely+On™ PeraSafe™ se utilizan en endoscopios rígidos y flexibles, catéteres, transductores y otros compuestos termolábiles y material. Para una lista de aprobaciones del fabricante, contacte con su representante local.

No debe utilizarse en materiales contruidos de cobre, latón, acero suave, caucho natural, caucho de nitrilo, cepillos de cerdas dentales naturales o caucho EPDM.

Use siempre protección ocular adecuada cuando maneje el polvo y soluciones de Rely+On™ PeraSafe™. Cuando se prevea contacto con el polvo, asegure una ventilación adecuada y/o protección respiratoria (p. ej. máscara quirúrgica).

Las soluciones de Rely+On™ PeraSafe™ se pueden utilizar hasta para 20 inmersiones o 12 horas, lo que se alcance primero.

Los instrumentos deben ser pre-limpiados a fondo con un detergente médico de pH neutro para eliminar toda la suciedad visible, seguido de un minucioso enjuague con agua para eliminar todo el detergente antes de la desinfección con Rely+On™ PeraSafe™. Asegurar que todas las superficies de los equipos están en contacto con la solución.

Los instrumentos muy sucios pueden dar una degradación más rápida del nivel de ácido peracético presente, lo que puede dar lugar a una reducción del número máximo de inmersiones.

Composición: sustancia activa, ácido peracético, generado in-situ (c. 0,25% p/v a 16,2 g/litro); surfactantes; inhibidores de corrosión; excipientes.



El producto Rely+On™ PeraSafe™ debe almacenarse en el contenedor original sellado, preferiblemente a temperaturas que no superen los 25°C y 60% de humedad relativa. El almacenamiento por períodos cortos a temperaturas no superiores a 30°C y 65% de humedad relativa no afectará al rendimiento del producto.

Prepare únicamente a la concentración indicada en la etiqueta de 16,2 g/litro. NO preparar soluciones más concentradas para su dilución posterior.

Preparación y uso de la solución Rely+On™ PeraSafe™ para desinfección de instrumental


El rendimiento y la seguridad del Rely+On™ PeraSafe™ ha sido validado en las condiciones de uso descritas en este documento. Siga siempre las instrucciones para asegurar el correcto funcionamiento del producto.

La solución de Rely+On™ PeraSafe™ es eficaz contra bacterias, esporas bacterianas, micobacterias, virus y levaduras, con un tiempo de contacto de 10 minutos.

Preparación y uso de la solución Rely+On™ PeraSafe™ (1,62%*p/v*):

1. Pesar en una balanza adecuada 16,2 gramos de Rely+On™ PeraSafe™ en polvo por litro de agua tibia (30-35°C). No preparar soluciones de menos de 1 litro.
2. Se requieren 15 minutos para la activación. Remover la solución periódicamente durante el periodo de activación. La solución se vuelve incolora tras 30 minutos aproximadamente. Es de esperar que una cantidad pequeña de material no se disuelva.
3. Las soluciones de Rely+On™ PeraSafe™ deben usarse y almacenarse a temperatura ambiente (20 ± 5°C). De todas maneras, Rely+On™ PeraSafe™ puede usarse inmediatamente tras su activación mientras la solución se enfría a temperatura ambiente.
4. La solución de Rely+On™ PeraSafe™ puede utilizarse en baños estáticos. Sumergir el instrumental médico exactamente 10 minutos, y seguidamente aclararlo abundantemente con agua esterilizada, asegurándose de eliminar cualquier traza Rely+On™ PeraSafe™. A continuación, secarlo.

Se recomienda no preparar las soluciones de Rely+On™ PeraSafe™ más de una hora antes de su utilización. La solución de Rely+On™ PeraSafe™ utilizada puede ser eliminada, sin tomar precauciones especiales, mediante los sistemas habituales de eliminación de desechos líquidos de acuerdo a las normativas locales vigentes.

 Antec International Limited
Windham Road, Sudbury, CO10 2XD, UK
Tlf (para consultas técnicas): +44 (0) 1787 377305

EC REP Emergo Europe, Prinsessegracht 20,
2514 AP The Hague, The Netherlands

Distribuido por:
Tedec-Meiji Farma, S.A.
Ctra. M-300, Km 30,500.
28802 Alcalá de Henares, Madrid
Tlf: 91 887 09 80
Fax: 91 883 70 23

**EN CASO DE ACCIDENTE
CONSULTAR AL SERVICIO
MÉDICO DE INFORMACIÓN
TOXICOLÓGICA Tlf. 91 562 04 20**



©2021 LANXESS, Rely+On™ PeraSafe™, LANXESS y el logotipo de LANXESS son marcas comerciales de LANXESS Deutschland GmbH o sus filiales. Todas las marcas comerciales están registradas en diferentes países del mundo.

Ref: 202103/07 57792529/Psafe/FU/Spain/23.03.21/G

Preparación y uso de la solución Rely+On™ PeraSafe™ para desinfección de instrumental


El rendimiento y la seguridad del Rely+On™ PeraSafe™ ha sido validado en las condiciones de uso descritas en este documento. Siga siempre las instrucciones para asegurar el correcto funcionamiento del producto.

La solución de Rely+On™ PeraSafe™ es eficaz contra bacterias, esporas bacterianas, micobacterias, virus y levaduras, con un tiempo de contacto de 10 minutos.

Preparación y uso de la solución Rely+On™ PeraSafe™ (1,62%*p/v*):

1. Pesar en una balanza adecuada 16,2 gramos de Rely+On™ PeraSafe™ en polvo por litro de agua tibia (30-35°C). No preparar soluciones de menos de 1 litro.
2. Se requieren 15 minutos para la activación. Remover la solución periódicamente durante el periodo de activación. La solución se vuelve incolora tras 30 minutos aproximadamente. Es de esperar que una cantidad pequeña de material no se disuelva.
3. Las soluciones de Rely+On™ PeraSafe™ deben usarse y almacenarse a temperatura ambiente (20 ± 5°C). De todas maneras, Rely+On™ PeraSafe™ puede usarse inmediatamente tras su activación mientras la solución se enfría a temperatura ambiente.
4. La solución de Rely+On™ PeraSafe™ puede utilizarse en baños estáticos. Sumergir el instrumental médico exactamente 10 minutos, y seguidamente aclararlo abundantemente con agua esterilizada, asegurándose de eliminar cualquier traza Rely+On™ PeraSafe™. A continuación, secarlo.

Se recomienda no preparar las soluciones de Rely+On™ PeraSafe™ más de una hora antes de su utilización. La solución de Rely+On™ PeraSafe™ utilizada puede ser eliminada, sin tomar precauciones especiales, mediante los sistemas habituales de eliminación de desechos líquidos de acuerdo a las normativas locales vigentes.

 Antec International Limited
Windham Road, Sudbury, CO10 2XD, UK
Tlf (para consultas técnicas): +44 (0) 1787 377305

EC REP Emergo Europe, Prinsessegracht 20,
2514 AP The Hague, The Netherlands

Distribuido por:
Tedec-Meiji Farma, S.A.
Ctra. M-300, Km 30,500.
28802 Alcalá de Henares, Madrid
Tlf: 91 887 09 80
Fax: 91 883 70 23

**EN CASO DE ACCIDENTE
CONSULTAR AL SERVICIO
MÉDICO DE INFORMACIÓN
TOXICOLÓGICA Tlf. 91 562 04 20**



©2021 LANXESS, Rely+On™ PeraSafe™, LANXESS y el logotipo de LANXESS son marcas comerciales de LANXESS Deutschland GmbH o sus filiales. Todas las marcas comerciales están registradas en diferentes países del mundo.

Ref: 202103/07 57792529/Psafe/FU/Spain/23.03.21/G

Preparación y uso de la solución Rely+On™ PeraSafe™ para desinfección de instrumental


El rendimiento y la seguridad del Rely+On™ PeraSafe™ ha sido validado en las condiciones de uso descritas en este documento. Siga siempre las instrucciones para asegurar el correcto funcionamiento del producto.

La solución de Rely+On™ PeraSafe™ es eficaz contra bacterias, esporas bacterianas, micobacterias, virus y levaduras, con un tiempo de contacto de 10 minutos.

Preparación y uso de la solución Rely+On™ PeraSafe™ (1,62%*p/v*):

1. Pesar en una balanza adecuada 16,2 gramos de Rely+On™ PeraSafe™ en polvo por litro de agua tibia (30-35°C). No preparar soluciones de menos de 1 litro.
2. Se requieren 15 minutos para la activación. Remover la solución periódicamente durante el periodo de activación. La solución se vuelve incolora tras 30 minutos aproximadamente. Es de esperar que una cantidad pequeña de material no se disuelva.
3. Las soluciones de Rely+On™ PeraSafe™ deben usarse y almacenarse a temperatura ambiente (20 ± 5°C). De todas maneras, Rely+On™ PeraSafe™ puede usarse inmediatamente tras su activación mientras la solución se enfría a temperatura ambiente.
4. La solución de Rely+On™ PeraSafe™ puede utilizarse en baños estáticos. Sumergir el instrumental médico exactamente 10 minutos, y seguidamente aclararlo abundantemente con agua esterilizada, asegurándose de eliminar cualquier traza Rely+On™ PeraSafe™. A continuación, secarlo.

Se recomienda no preparar las soluciones de Rely+On™ PeraSafe™ más de una hora antes de su utilización. La solución de Rely+On™ PeraSafe™ utilizada puede ser eliminada, sin tomar precauciones especiales, mediante los sistemas habituales de eliminación de desechos líquidos de acuerdo a las normativas locales vigentes.

 Antec International Limited
Windham Road, Sudbury, CO10 2XD, UK
Tlf (para consultas técnicas): +44 (0) 1787 377305

EC REP Emergo Europe, Prinsessegracht 20,
2514 AP The Hague, The Netherlands

Distribuido por:
Tedec-Meiji Farma, S.A.
Ctra. M-300, Km 30,500.
28802 Alcalá de Henares, Madrid
Tlf: 91 887 09 80
Fax: 91 883 70 23

**EN CASO DE ACCIDENTE
CONSULTAR AL SERVICIO
MÉDICO DE INFORMACIÓN
TOXICOLÓGICA Tlf. 91 562 04 20**



©2021 LANXESS, Rely+On™ PeraSafe™, LANXESS y el logotipo de LANXESS son marcas comerciales de LANXESS Deutschland GmbH o sus filiales. Todas las marcas comerciales están registradas en diferentes países del mundo.

Ref: 202103/07 57792529/Psafe/FU/Spain/23.03.21/G

Preparación y uso de la solución Rely+On™ PeraSafe™ para desinfección de instrumental


El rendimiento y la seguridad del Rely+On™ PeraSafe™ ha sido validado en las condiciones de uso descritas en este documento. Siga siempre las instrucciones para asegurar el correcto funcionamiento del producto.

La solución de Rely+On™ PeraSafe™ es eficaz contra bacterias, esporas bacterianas, micobacterias, virus y levaduras, con un tiempo de contacto de 10 minutos.

Preparación y uso de la solución Rely+On™ PeraSafe™ (1,62%*p/v*):

1. Pesar en una balanza adecuada 16,2 gramos de Rely+On™ PeraSafe™ en polvo por litro de agua tibia (30-35°C). No preparar soluciones de menos de 1 litro.
2. Se requieren 15 minutos para la activación. Remover la solución periódicamente durante el periodo de activación. La solución se vuelve incolora tras 30 minutos aproximadamente. Es de esperar que una cantidad pequeña de material no se disuelva.
3. Las soluciones de Rely+On™ PeraSafe™ deben usarse y almacenarse a temperatura ambiente (20 ± 5°C). De todas maneras, Rely+On™ PeraSafe™ puede usarse inmediatamente tras su activación mientras la solución se enfría a temperatura ambiente.
4. La solución de Rely+On™ PeraSafe™ puede utilizarse en baños estáticos. Sumergir el instrumental médico exactamente 10 minutos, y seguidamente aclararlo abundantemente con agua esterilizada, asegurándose de eliminar cualquier traza Rely+On™ PeraSafe™. A continuación, secarlo.

Se recomienda no preparar las soluciones de Rely+On™ PeraSafe™ más de una hora antes de su utilización. La solución de Rely+On™ PeraSafe™ utilizada puede ser eliminada, sin tomar precauciones especiales, mediante los sistemas habituales de eliminación de desechos líquidos de acuerdo a las normativas locales vigentes.

 Antec International Limited
Windham Road, Sudbury, CO10 2XD, UK
Tlf (para consultas técnicas): +44 (0) 1787 377305

EC REP Emergo Europe, Prinsessegracht 20,
2514 AP The Hague, The Netherlands

Distribuido por:
Tedec-Meiji Farma, S.A.
Ctra. M-300, Km 30,500.
28802 Alcalá de Henares, Madrid
Tlf: 91 887 09 80
Fax: 91 883 70 23

**EN CASO DE ACCIDENTE
CONSULTAR AL SERVICIO
MÉDICO DE INFORMACIÓN
TOXICOLÓGICA Tlf. 91 562 04 20**



©2021 LANXESS, Rely+On™ PeraSafe™, LANXESS y el logotipo de LANXESS son marcas comerciales de LANXESS Deutschland GmbH o sus filiales. Todas las marcas comerciales están registradas en diferentes países del mundo.

Ref: 202103/07 57792529/Psafe/FU/Spain/23.03.21/G